



Count on it.

Bedienungsanleitung

**Standardladeschaufel mit
Distanzstück
Kompaktnutzlader**

Modellnr. 22522—Seriennr. 315000001 und höher



⚠️ **WARNUNG:**

KALIFORNIEN Warnung zu Proposition 65

Dieses Produkt enthält eine Chemikalie oder Chemikalien, die laut den Behörden des Staates Kalifornien krebserregend wirken, Geburtsschäden oder andere Defekte des Reproduktionssystems verursachen.

⚠️ **GEFAHR**

Unter dem Arbeitsbereich können sich Strom-, Gas- oder Telefonleitungen befinden. Wenn Sie die Leitungen beim Pflügen beschädigen, kann die Gefahr eines elektrischen Schlags oder einer Explosion bestehen.

Markieren Sie alle unterirdischen Leitungen im Arbeitsbereich und graben nicht in markierten Bereichen. Kontaktieren Sie den örtlichen Markierungsdienst oder das Versorgungsunternehmen, um das Gelände richtig zu markieren (rufen Sie z. B. in den USA 811 für den nationalen Markierungsdienst an).

Einführung

Lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, um sich mit dem ordnungsgemäßen Einsatz und der Wartung des Geräts vertraut zu machen und Verletzungen und eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden. Sie tragen die Verantwortung für einen ordnungsgemäßen und sicheren Einsatz des Geräts.

Sie können Toro direkt unter www.Toro.com hinsichtlich Produkt- und Zubehörinformationen, Standorten von Vertragshändlern oder Registrierung des Produkts kontaktieren.

Wenden Sie sich an Ihren Toro Vertragshändler oder Kundendienst, wenn Sie eine Serviceleistung, Toro Originalersatzteile oder zusätzliche Informationen benötigen. Halten Sie hierfür die Modell- und Seriennummern Ihres Produkts griffbereit. Die Modell- und Seriennummer befinden sich auf einem Typenschild an der Rückseite der Ladeschaufel. Tragen Sie hier bitte die Modell- und Seriennummern des Geräts ein.

Modellnr. _____

Seriennr. _____

In dieser Anleitung werden potenzielle Gefahren angeführt, und Sicherheitshinweise werden vom Sicherheitswarnsymbol (Bild 1) gekennzeichnet. Dieses Warnsymbol weist auf eine Gefahr hin, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann, wenn Sie die empfohlenen Sicherheitsvorkehrungen nicht einhalten.



Bild 1

1. Sicherheitswarnsymbol

In dieser Anleitung werden zwei weitere Begriffe zur Hervorhebung von Informationen verwendet. **WICHTIG** weist auf spezielle technische Informationen hin, und **HINWEIS** hebt allgemeine Informationen hervor, die Ihre besondere Beachtung verdienen.

Inhalt

Sicherheit	3
Stabilitätswerte	3
Sicherheits- und Bedienungsschilder	5
Betrieb	5
Technische Angaben	5
Maximale Materialdichte bei Fassungsvermögen	5
Einlagerung	6

Sicherheit

Eine fehlerhafte Bedienung oder Wartung durch den Bediener oder Besitzer kann Verletzungen zur Folge haben. Befolgen Sie zwecks Reduzierung der Verletzungsgefahr diese Sicherheitsanweisungen sowie die in der *Bedienungsanleitung* der Zugmaschine. Schenken Sie dabei dem Gefahrensymbol Ihre besondere Beachtung, welches *Vorsicht*, *Warnung* oder *Gefahr* – persönliche Sicherheitsanweisung bedeutet. Wenn der Hinweis nicht beachtet wird, kann es zu Verletzungen und Todesfällen kommen.

⚠ GEFAHR

Unter dem Arbeitsbereich können sich Strom-, Gas- oder Telefonleitungen befinden. Wenn Sie die Leitungen beim Pflügen beschädigen, kann die Gefahr eines elektrischen Schlags oder einer Explosion bestehen.

Markieren Sie alle unterirdischen Leitungen im Arbeitsbereich und graben nicht in markierten Bereichen. Kontaktieren Sie den örtlichen Markierungsdienst oder das Versorgungsunternehmen, um das Gelände richtig zu markieren (rufen Sie z. B. in den USA 811 für den nationalen Markierungsdienst an).

⚠ WARNUNG:

Wenn der Motor aus ist, können sich Anbaugeräte aus der gehobenen Position allmählich absenken. Durch das abgesenkte Anbaugerät könnte jemand eingeklemmt und verletzt werden.

Senken Sie den Anbaugerätehub immer ab, wenn Sie die Zugmaschine abstellen.

⚠ ACHTUNG

Wenn Sie die Plattform verlassen und die Last angehoben ist, kann die Maschine nach vorne kippen. Eine Person, die sich in der Nähe aufhält, könnte eingeklemmt oder verletzt werden.

Senken Sie die Last ab, bevor Sie von der Plattform absteigen.

⚠ WARNUNG:

Beim Hinauf- oder Runterfahren eines Hanges kann sich die Maschine überschlagen, wenn das schwere Ende nicht zur Hangseite zeigt. Eine Person kann eingeklemmt oder schwer verletzt werden, wenn sich die Maschine überschlägt.

Richten Sie beim Arbeiten an Hanglagen das schwere Ende der Zugmaschine hangaufwärts. Das Befördern einer Last mit dem Mehrzweckwerkzeug verlagert den Schwerpunkt nach vorne.

⚠ GEFAHR

Wenn die Ladeschaufel beim Anheben nicht nivelliert gehalten wird, könnte die Last versehentlich auf den Bediener entleert werden und Verletzungen verursachen.

Kippen Sie die Ladeschaufel beim Anheben nach vorne, um sie nivelliert zu halten und ein Verschütten nach hinten zu vermeiden.

Stabilitätswerte

Sie können anhand der entsprechenden Tabelle auf der folgenden Seite das Gefälle des Hanges ermitteln, der mit einer Zugmaschine mit montierter Ladeschaufel befahren werden kann. Für die Stabilitätswerte und Hangpositionen in der Tabelle sind im Abschnitt Stabilitätsangaben in der Bedienungsanleitung der Zugmaschine die entsprechenden Neigungsgrade aufgeführt.

⚠ WARNUNG:

Wenn das Höchstgefälle überschritten wird, kann die Zugmaschine umkippen, und Sie oder andere Personen zerquetschen.

Fahren Sie mit der Zugmaschine nicht auf einem Hang, dessen Gefälle größer als der empfohlene Höchstwert ist, der in den folgenden Tabellen und in der Bedienungsanleitung der Zugmaschine aufgeführt ist.

Stabilität mit beladener Ladeschaufel

Für Zugmaschinen TX oder Zugmaschinen mit Rädern ohne Gegengewicht

Position	Stabilitätswert
Vorwärts hangaufwärts 	B
Rückwärts hangaufwärts 	D
Seitlich hangaufwärts 	B

Für Zugmaschinen mit Rädern und Gegengewicht

Position	Stabilitätswert
Vorwärts hangaufwärts 	B
Rückwärts hangaufwärts 	D
Seitlich hangaufwärts 	C

Stabilität mit einer nicht beladenen Ladeschaufel

Für Zugmaschinen TX oder Zugmaschinen mit Rädern ohne Gegengewicht

Position	Stabilitätswert
Vorwärts hangaufwärts 	D
Rückwärts hangaufwärts 	C
Seitlich hangaufwärts 	C

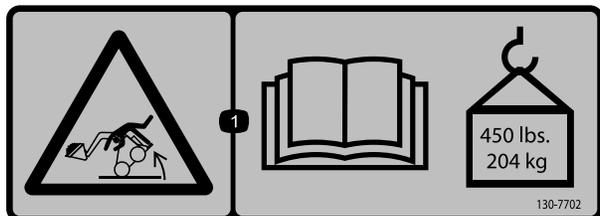
Für Zugmaschinen mit Rädern und Gegengewicht

Position	Stabilitätswert
Vorwärts hangaufwärts 	D
Rückwärts hangaufwärts 	B
Seitlich hangaufwärts 	B

Sicherheits- und Bedienungsschilder



Die Sicherheits- und Bedienungsaufkleber sind gut sichtbar; sie befinden sich in der Nähe der möglichen Gefahrenbereiche. Tauschen Sie beschädigte oder verloren gegangene Aufkleber aus.



130-7702

1. Kippgefahr: Lesen Sie die *Bedienungsanleitung*, verwenden Sie eine Höchstlast von 204 kg.

Betrieb

Hinweis: Verwenden Sie zum Heben und Bewegen des Anbaugeräts immer die Zugmaschine.

Weitere Informationen zum Montieren an der und Entfernen der Ladeschaufel von der Zugmaschine finden Sie in der Bedienungsanleitung der Zugmaschine.

Beim Laden von Material sollte die Ladeschaufel immer mit dem Boden nivelliert sein; fahren Sie vorwärts in das Material, das Sie anheben möchten. Wenn die Ladeschaufel voll ist, kippen Sie sie leicht nach hinten, um den Hubwiderstand beim Heben der Last zu verringern.

Halten Sie die Ladeschaufel beim Transport einer Last so nahe wie möglich am Boden.

Technische Angaben

Hinweis: Technische und konstruktive Änderungen vorbehalten.

Breite	107 cm
Länge	75 cm
Höhe	36 cm
Gewicht	80 kg
Fassungsvermögen (SAE)	0,12 m ³

Maximale Materialdichte bei Fassungsvermögen

Die Dichte des von der Ladeschaufel bewegten Materials ist unterschiedlich; daher variiert auch die Menge, die von einem bestimmten Material von der Ladeschaufel bewegt werden kann, bevor die maximale Nutzlast erreicht ist. In der ersten Tabelle auf der nächsten Seite ist die Dichte des Materials aufgeführt, das sowohl in der Ladeschaufel gehäuft und gestrichen voll befördert werden kann. Danach finden Sie eine Tabelle, in der gängige Materialien und deren Dichte aufgeführt werden.

Verringern Sie das Volumen des Materials in der Ladeschaufel, wenn Sie Materialien befördern, deren Dichte höher als die zulässige für die Ladeschaufel ist.

Maximale Dichte für die Fassungsvermögen-Tabelle

Ladeschaufel-Fassungsvermögen	Maximale Dichte
Gehäufte Ladeschaufel	1.360 kg/m ³
Gestrichen volle Ladeschaufel	1.676 kg/m ³

Materialdichte-Tabelle

Material	Dichte (ungefähr)
Caliche	1.250 kg/m ³
Lehm:	
Natürliches Lager	1.600 kg/m ³
Trocken	1.480 kg/m ³
Nass	1.660 kg/m ³
Mit Schotter, trocken	1.420 kg/m ³
Mit Schotter, nass	1.540 kg/m ³
Kohle:	
Steinkohle, zertrümmert	1.100 kg/m ³
Braunkohle, zertrümmert	830 kg/m ³
Erde:	
Trocken, komprimiert	1.510 kg/m ³
Nass, komprimiert	1.600 kg/m ³
Lehm	1.250 kg/m ³
Granit, zertrümmert oder grob zerkleinert	1.660 kg/m ³
Schotter:	
Trocken	1.510 kg/m ³
Rohgrubensand	1.930 kg/m ³
Trocken (13-51 mm)	1.690 kg/m ³
Nass (13-51 mm)	2020 kg/m ³
Kalkstein, zertrümmert oder zerkleinert	1.540 kg/m ³
Sand:	
Trocken	1.420 kg/m ³
Nass	1.840 kg/m ³
Mit Schotter, trocken	1.720 kg/m ³
Mit Schotter, nass	2020 kg/m ³
Sandstein, zertrümmert	1.510 kg/m ³
Schiefer	1.250 kg/m ³
Schlacke, zertrümmert	1.750 kg/m ³
Stein, zerkleinert	1.600 kg/m ³
Humus	950 kg/m ³

Einlagerung

1. Waschen Sie die Anbaugeräte vor einer längeren Einlagerung mit milder Seifenlauge, um Schmutz- und Fettrückstände zu entfernen.
2. Bessern Sie alle zerkratzten oder abgeblätterten Metallflächen aus. Die passende Farbe erhalten Sie bei Ihrem Vertragshändler.
3. Lagern Sie das Anbaugerät in einer sauberen, trockenen Garage oder an einem anderen geeigneten Ort ein. Decken Sie die Maschine ab, damit sie geschützt ist und nicht verstaubt.

Hinweise:



Count on it.